

The Garlic News

Table des matières, traduite en français

N° 46 - Hiver 2015-2016

Planifier sa production d'ail en culture maraîchère

Le rédacteur en chef donne des lignes directrices pour établir un plan d'affaire en culture maraîchère, quand l'ail est la production principale.

Page 1

Dépêches du champ d'ail

Se servir des Garlic News au jardin ; les maladies fongiques sont florissantes dans les récoltes de 2015 ; ronds et bulbes à 2 caïeux dans l'ail Porcelaine.

Page 3

Un caïeu ici et là

L'été le plus chaud, le mois d'août à l'avenant ; un super El Niño ; révision des normes canadiennes en agriculture biologique ; et le rapport 2015 de la Wagar Oogarah Farm.

Page 4

Courrier et coups de fil

Expériences de plantation au printemps et à l'automne.

Page 5

Des nouvelles d'Ail Québec

Jean Lafontaine résume les dernières nouvelles de cette association dynamique ; problèmes de maladies fongiques avec les semences importées ; deux approches pour obtenir des semences saines à partir de bulbilles ; l'assemblée générale annuelle élit trois nouveaux membres.

Page 6

« Contes de la rose qui pue » du Wild Rose Country (Alberta)

Liz Tobola parle de rotation des cultures et d'engrais.

Page 7

Un autre plantoir unique

Robert Boutillier décrit son plantoir léger pour planter de l'ail sur des planches de 8 pouces.

Page 7

Humour : Quand Mère Nature s'amuse, les fermiers s'organisent

Julie Fleischauer présente de façon humoristique les problèmes de maladie fongique qui ont affecté sa récolte.

Page 8

Des nouvelles de la HCGGA (Haliburton County Garlic Growers Association)

Deb Barnhart offre la troisième et dernière partie (les deux premières sont parues dans les numéros 44 et 45) de ses réflexions sur la valorisation et la mise en marché des produits de l'ail.

Page 9

The Garlic Directory : Publicités

Publicités, listes et contacts utiles.

Pages 10 et 11

Recettes et idées pour apprêter l'ail

Manger et bien profiter de son ail. Comment utiliser l'ail sur tresse tout en bénéficiant de son aspect décoratif ; une infusion d'ail contre le rhume.

Page 12

Recettes : Grignotines et mignardises pour le temps des Fêtes

Croustilles à l'ail cuites au four; céleri et trempette à la fleur d'ail; gousses d'ail croustillantes et plus encore.

Page 13

Concours de recettes pour le livre de recettes des Garlic News

Rempportez les honneurs avec votre recette originale dans ce concours qui s'adresse aux membres.

Page 13

Notre producteur vedette d'Ontario : Wagar Oogarah Farm

Viren et Dorothy Oogarah sont de nouveaux producteurs d'ail, en activité depuis 2014, mais ils ont débuté leur culture avec de bonnes méthodes biologiques diversifiées.

Page 14

The Garlic Directory: publicité d'Eureka Garlic

Al Picketts produit et transforme de l'ail et son commerce aide les autres producteurs.

Page 15

Recherche : Le nombre de caïeux par bulbe

En 2015, on a observé le phénomène de la réduction du nombre de caïeux par bulbe dans les cultivars Porcelaine. Des bulbes de 2 ou 3 caïeux semblent être le résultat d'une saison écourtée.

Page 16

Des nouvelles de Thunder Bay

Renata Thiboutot parle des problèmes de jaunisse de l'aster qu'elle a eus en 2012 et des techniques de production qu'elle a développées sur sa ferme dans la forêt boréale de l'Ontario.

Page 17

D'autres lettres et appels (suite de la page 5)

Les membres posent des questions et partagent des actualités et des réflexions sur divers sujets entourant l'ail.

Pages 18 à 20